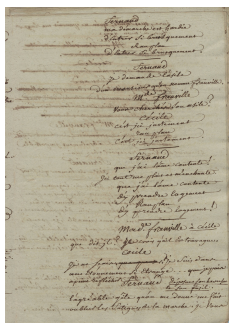


Plus de peur que de mal, folio 48_B

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Transcriptions

Transcription diplomatique

Fernand

ma démarche est hardie
d'entrer si brusquement
Ranplan
d'entrer si brusquement.

Fernand

Je demande l'asile
d'un monsieur qu'on nomme franville.

M^{de} franville

Vous cherchés son asile ?

Cécile

C'est ici justement
ranplan
C'est ici justement.

Fernand

que j'ai l'âme contente !
Ici tout me plait et m'enchante.
que j'ai l'ame contente
d'y prendre logement
Ranplan
d'y prendre logement.

Ma^{de} franville à Cécile

que dit il ? Je crois qu'il extravague.

Cecile

Je ne sçais. ~~que penser ?~~ Je suis dans un Etonnement si Etrange... que je puis a
peine réfléchir.

Fernand déposant son havresac
et son fusil

l'agréable gîte qu'on me donne me fait oublier les fatigues de la marche. Je vous

Transcriptions

Transcription modernisée

Fernand

Ma démarche est hardie
D'entrer si brusquement
Ranplan
D'entrer si brusquement.

Fernand

Je demande l'asile
D'un monsieur qu'on nomme Franville.

Mme Franville

Vous cherchez son asile ?

Cécile

C'est ici justement
Ranplan
C'est ici justement.

Fernand

Que j'ai l'âme contente !
Ici tout me plaît et m'enchanté.
Que j'ai l'âme contente
D'y prendre logement
Ranplan
D'y prendre logement.

Mme Franville à Cécile

Que dit-il ? Je crois qu'il extravague.

Cécile

Je ne sais. Je suis dans un étonnement si étrange... que je puis à peine réfléchir.

Fernand déposant son havresac et son fusil

L'agréable gîte qu'on me donne me fait oublier les fatigues de la marche. Je vous

Informations sur le fichier

Nom original : AD53_0017J_013_0048_B.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1.8 Mo

Dimensions : 2159 x 3045 px

Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Plus de peur que de mal* folio 48_B, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 21/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/563>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021